MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE

ÎNTRE

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

ȘI

GUVERNUL EMIRATELOR ARABE UNITE

PRIVIND ABOLIREA RECIPROCĂ A REGIMULUI DE VIZE

Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Emiratelor Arabe Unite (denumite în continuare împreună „Părți" și individual „Parte");

Dorind să își dezvolte relațiile bilaterale și să consolideze cooperarea existentă între cele două țări;

Exprimând dorința lor de a scuti cetățenii de obligația de a deține viză pentru a intra pe teritoriul celeilalte țări,

Luând în considerație Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice din 1961 și Convenția de la Viena privind relațiile consulare din 1963,

Au convenit după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Ambele Părți, la intrarea, ieșirea și tranzitarea teritoriului lor, convin să exonereze cetățenii lor după cum urmează:

1. Pentru cetățenii Emiratelor Arabe Unite titulari de pașapoarte diplomatice, speciale, de serviciu și ordinare, cu o valabilitate de cel puțin șase (6) luni, vor fi exonerați de obligativitatea deținerii vizei de intrare și vor putea rămâne pe teritoriul Republicii Moldova pentru o perioadă maximă de nouăzeci (90) de zile (consecutive sau cumulativ) în decursul unei perioade de o sută optzeci (180) de zile.
2. Pentru cetățenii Republicii Moldova care dețin pașapoarte diplomatice, de serviciu și ordinare, cu o valabilitate de cel puțin șase (6) luni, vor fi exonerați de obligativitatea deținerii vizei de intrare și vor putea rămâne pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite pentru o perioadă maximă de nouăzeci (90) de zile (consecutive sau cumulativ) în decursul unei perioade de o sută optzeci (180) de zile.

ARTICOLUL 2

1. În cazul în care oricare dintre Părți desemnează cetățeni ai săi, titulari de pașapoarte diplomatice valabile, în cadrul misiunilor sale diplomatice sau oficiilor consulare către cealaltă Parte, aceasta va notifica cealaltă Parte despre desemnarea respectivă la sosirea persoanei desemnate pe teritoriul său și la plecarea sa definitivă de pe teritoriul celeilalte Părți.
2. Cetățenii oricărei dintre Părți titulari de pașapoarte diplomatice valabile care sunt acreditați în cadrul misiunilor diplomatice sau oficiilor consulare ale celeilalte Părți, vor fi scutiți de obligația de a deține viză de intrare, ieșire, tranzit sau ședere pe teritoriul celeilalte Părți pe întreaga perioadă a misiunii lor oficiale.

3. Membrii familiei titulari de pașapoarte diplomatice valabile care însoțesc un membru al unei misiuni diplomatice sau unui oficiu consular, sunt scutiți de obligația de a deține viză aplicabilă Părții trimițătoare, așa cum se menționează la alineatul (2) din prezentul articol.
4. Diplomații și familiile acestora menționați la alineatele (2) și (3) vor aplica pentru permis de ședere în conformitate cu legislația și reglementările naționale ale fiecărei țări gazdă.

ARTICOLUL 3

1. Ambele părți vor face schimb de specimene ale pașapoartelor lor, indicate la Articolul (1), prin canale diplomatice, în termen de treizeci (30) de zile înainte de data intrării în vigoare a prezentului Memorandum de Înțelegere.
2. În cazul în care oricare dintre Părți introduce modificări la pașapoartele sale, Partea respectivă va furniza celeilalte Părți specimenele ale acestor pașapoarte noi în termen de treizeci (30) de zile înainte de data introducerii lor.
3. Ambele Părți se vor notifica reciproc în cazul unor modificări ale legislației și reglementărilor interne cu privire la pașapoartele indicate la Articolul (1), cu cel puțin treizeci (30) de zile înainte de data intrării în vigoare a acestor modificări.

ARTICOLUL 4

1. Cetățenii fiecărei Părți vor intra și ieși de pe teritoriul celeilalte Părți numai prin punctele de frontieră desemnate pentru traficul internațional de pasageri.
2. Cetățenii fiecărei Părți titulari ai pașapoartelor indicate la Articolul (1) trebuie să respecte legile și reglementările în vigoare pe teritoriul celeilalte Părți pe întreaga durată a șederii lor.

3. Cetățenii oricărei Părți titulari de pașapoarte valabile, indicate la Articolul (1), nu au dreptul de a lucra sau de a desfășura vreo profesie sau activitate de studiu pe teritoriul celeilalte Părți, cu excepția cazului în care obțin o permisiune în conformitate cu legile și reglementările aplicabile în țara gazdă.

ARTICOLUL 5

1. Fiecare Parte are dreptul de a refuza intrarea sau șederea pe teritoriul său a oricărui titular al pașapoartelor indicate la Articolul (1) pe care îl poate considera persona non grata sau indezirabil.
2. În cazul în care pașaportul unui cetățean al uneia dintre Părți este pierdut sau deteriorat pe teritoriul celeilalte Părți, acesta va informa autoritățile competente ale respectivei Părți pentru ca acestea să ia măsurile corespunzătoare. Misiunea diplomatică sau oficiul consular în cauză va elibera un pașaport nou sau document de călătorie cetățeanului său și va informa autoritățile competente ale Părții gazdă.

ARTICOLUL 6

Ambele Părți își afirmă dorința de a asigura cel mai înalt nivel de securitate pentru pașapoartele și documentele de călătorie, în vederea protejării acestora împotriva falsificării. Acestea vor lua în considerare standardele minime de securitate pentru documentele de călătorie care pot fi citite automat, recomandate de Organizația Aviației Civile Internaționale.

ARTICOLUL 7

Scutirea de viză menționată în prezentul Memorandum de Înțelegere nu exclude obligația cetățenilor ambelor țări de a respecta legile și reglementările în vigoare în fiecare Stat, precum și convențiile, tratatele și acordurile internaționale la care fie una, fie ambele sunt părți.

ARTICOLUL 8

Orice diferende care decurg din interpretarea sau implementarea prezentului Memorandum de Înțelegere vor fi soluționate pe cale amiabilă, prin consultări și negocieri între cele două Părți, prin canale diplomatică.

ARTICOLUL 9

1. Orice modificare a prezentului Memorandum de Înțelegere va fi convenită de comun acord de către cele două Părți prin schimbul de note oficiale prin canale diplomatice.
2. Astfel de modificări vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile Articolului (10) din prezentul Memorandum de Înțelegere.
3. Fiecare Parte poate suspenda aplicarea prezentului Memorandum de Înțelegere, integral sau parțial. Suspendarea va produce efecte la treizeci (30) de zile după notificarea celeilalte Părți prin canale diplomatice.
4. Partea care suspendă va înceta suspendarea prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți prin canale diplomatice. Această încetare a suspendării va produce efecte la treizeci (30) de zile după data notificării menționate.
5. Prezentul Memorandum de Înțelegere poate fi denunțat de oricare dintre Părți prin transmiterea unei notificări scrise prin canale diplomatice cu privire la intenția sa de a-l denunța. Denunțarea va produce efecte la șaizeci (60) de zile după data primirii notificării.
6. În cazul suspendării sau încetării prezentului Memorandum de Înțelegere, aceasta nu va afecta drepturile cetățenilor care au intrat deja pe teritoriul celeilalte Părți.

ARTICOLUL 10

Prezentul Memorandum de Înțelegere va intra în vigoare după treizeci (30) de zile de la data semnării și rămâne în vigoare pe o perioadă nedeterminată.

Întocmit la Abu Dhabi, Emiratele Arabe Unite, la data de 04 august 2025, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, arabă și engleză, toate versiunile fiind egal autentice. În cazul unor divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul
Republicii Moldova

.....

Pentru Guvernul
Emiratelor Arab Unite

.....